



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Dürrenäsch und die Region 07/2022



Titelbild: Beat Hofmann feiert 30-Jahr-Jubiläum

dorfheftli.ch facebook.com/dorfheftli instagram.com/dorfheftli_ag

erismann

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch



Jetzt bewerben

Die freien Stellen sind online!
www.Eichberg-Jobs.ch



ATEM TRAINING

Jetzt anmelden
056 667 04 40

sprechstunde
doktor stutz

Physiotherapie & MTTZ Bugmann
Hauptstrasse 17
5616 Meisterschwanden

Medizinisches Trainings Therapie Zentrum
Tel. 056 667 04 40 • www.mttz.ch

 **Gemeinde
Dürrenäsch**

Gemeindekanzlei Dürrenäsch

Sedelstrasse 1, 5724 Dürrenäsch
Telefon: 062 767 71 11, Telefax: 062 767 71 15
E-Mail: gemeindekanzlei@duerrenaesch.ch

Öffnungszeiten

**Gemeindeverwaltung, Abteilungen Gemeinde-
kanzlei/Einwohnerkontrolle/SVA-Zweigstelle
und Regio Steueramt Dürrenäsch**

Montag	09.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Dienstag	09.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Mittwoch	ganzer Tag geschlossen	
Donnerstag	09.00 – 11.30	14.00 – 17.00
Freitag	09.00 – 11.30	14.00 – 16.00

Die Vereinbarung von Terminen ausserhalb der
Öffnungszeiten ist nach wie vor möglich.

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00,
dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Patrick Tepper (pte),
Fabienne Hunziker (fhu), Cornelia Suter (csu). **Reporter:** Peter Siegrist (psi),
Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). **Werbeberatung:** Nick Eisenegger
(Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2021: 21 698
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Ver-
vielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht
gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die
von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung
zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei
von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion

 klimaneutral gedruckt
Nr.: OAK-ER-11826-02624
www.oak-schwyz.ch/nummer

Gedruckt in der Region

printed in
switzerland

Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr
7. und 21. Juli

Altpapier
19. August

Gemeindeversammlung
18. November

Feiertage
1. August

Das nächste Dorfheftli erscheint am

Mittwoch
03. August

Redaktionsschluss
Freitag, 29. Juli, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:
dorfheftli.ch
facebook.com/dorfheftli
instagram.com/dorfheftli_ag

**Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.**



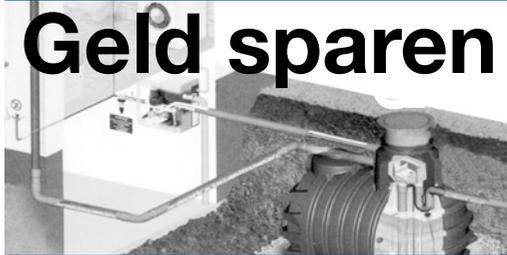
Die Zeitung
mit Mehrwert



AM Watershop AG

Schwimmbad / Whirlpool
Regenwassersammelanlagen
 Gartenartikel / Baukeramik
 Breiten 80, 5705 Hallwil
 Telefon 062 777 44 45, www.water-shop.ch

Mit Regenwasser-Nutzung **Geld sparen**



Besuchen Sie unsere Ausstellung



Gemeinde
 Dürrenäsch

Gemeindenachrichten

Aargauer Gemeinden und Kanton gehen online

Der Kanton Aargau und 167 Gemeinden haben ein gemeinsames digitales Angebot für die Aargauer Bevölkerung geschaffen: Seit 24. März 2022 ist das Smart Service Portal online. Hier können zahlreiche digitale Dienstleistungen der öffentlichen Hand einfach und effizient über eine zentrale Anlaufstelle bezogen werden. Das Portal ist ein Pionierprojekt und wird ständig weiterentwickelt und mit zusätzlichen Services ergänzt. Mit der kommenden Edition 2022 werden ab dem 3. Quartal dieses Jahres die ersten durchgängigen Services bereitgestellt. Das neu lancierte Portal finden Sie unter www.ag.ch/smartserviceportal oder auf unserer Gemeindegewebseite.

Lehrstelle Forstwart EFZ

Die Forstbetriebsgemeinschaft Region Seon hat auf August 2023 eine Lehrstelle als Forstwart EFZ zu besetzen. Arbeitest Du gerne draussen, bist körperlich fit und hast Freude am Wald und der Natur? Dann ist eine Lehre als Forstwart genau das Richtige für Dich.

Haben wir Dein Interesse an unserer Lehrstelle geweckt? Dann freuen wir uns auf Deine Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an Forstbetrieb Region Seon, Scheuerbergstrasse 1, 5703 Seon oder info@forstregionseon.ch.

Bei allfälligen Fragen erteilt der Revierförster M. Hablützel, Tel. 062/775 10 69 oder 079/320 10 61 gerne Auskunft.

Gesamtrevision Nutzungsplanung – Einleitung Genehmigungsverfahren

Anlässlich der a.o. Einwohnergemeindeversammlung vom 30. April 2021 hat der Souverän die Gesamtrevision der Nutzungsplanung Siedlung und Kulturland gemäss öffentlicher Auflage und den umschriebenen Änderungen, vorbehaltlich des zur Überarbeitung zurückgewiesenen § 20 (Landschaftsschutzzonen) der Bau- und Nutzungsordnung (BNO) genehmigt. Die zwischenzeitlich für den § 20 (Landschaftsschutzzonen BNO) erarbeitete Lösung wurde vom Souverän an der Einwohnergemeindeversammlung vom 19. November 2021 genehmigt. Die Referendumsfrist verstrich unbenutzt, die Publikation gemäss § 13 Abs. 1 BauV erfolgte und das Genehmigungsverfahren wurde eingeleitet.

Baubewilligungen

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligungen erteilt:

- Fabio und Michèle Poletti, Wührestrasse 14, 5724 Dürrenäsch, für den Anbau eines Wintergartens auf der Südseite des Gebäudes Nr. 644 auf Parzelle 914 an der Wührestrasse 14
- Michael und Andrea Binder, Baumgartenweg 9, 5724 Dürrenäsch, für die Dacherrhöhung und die Dachsanierung beim Gebäude Nr. 143, die Photovoltaikanlagen und den Ersatz Schopfanbau auf Parzelle 378 am Baumgartenweg 9
- Gunther und Julia Schmekies, Staldenstrasse 1, 5724 Dürrenäsch, für die Dachsanierung des Gebäudes Nr. 237 auf Parzelle 20 an der Staldenstrasse 1

Fahrschuel für'd Region us dä Region

- ⇒ für Kat. B Handgeschaltet & Automat
- ⇒ für Refresher & Kontrollfahrten
- ⇒ für Fahren im Alter
- ⇒ NEU Kat. B/E

mike's Fahrschule

Schilfweg 3 5707 Seengen
 079 341 17 51 www.lenkpunkt.ch



ihre
**garten
 welt**



Gartenpflege aus Leidenschaft.

www.ihregartenwelt.ch

P. Blaser

Bedachungen und Fassaden AG

5707 Seengen Tel. 062 777 28 49

Jetzt isolieren und doppelt profitieren!
Dächer und Fassaden / Kellerdecken und Estrich
www.blaser-bedachungen.ch



Bäckerei
Konditorei
hächler
Seit 1875

5707 Seengen | 5722 Gränichen
www.beck-haechler.ch



Seit 1928 aus eigener Produktion *Für Sie nur das Beste*

WIPF KÜCHEN

WIPF KÜCHEN AG, 5616 Meisterschwanden, T 056 667 13 29, www.wipf-kuechen.ch

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Schulraum+ Sanierung Schulhaus

Im Rahmen der Überdachung der Eingangsbereiche beim Schulhaus erfolgte die Vergabe der Zimmerarbeiten, Dachdeckungen und Spenglerarbeiten an die Gloor Et Baumann Holzbau AG, Leutwil und die Malerarbeiten an das Malergeschäft Merz GmbH, Seon. Mit dem Natursteinsockel wurde Bildhauer Tobias Strebel, Dürrenäsch, beauftragt.

Rissanierungen und Oberflächenbehandlungen

Der BITEK BIMOID AG, Ballwil, wurde der Auftrag für die Oberflächenbehandlung im Bereich der alten Teufenthalerstrasse und des Grenzweges Leutwilerstrasse sowie für diverse Rissanierungen auf den Gemeindestrassen erteilt.

Bundesfeier

Für die Organisation der gemeinsamen Bundes-

feier der Gemeinden Dürrenäsch und Leutwil auf dem Chnübel zeichnet sich dieses Jahr der Verkehrs- und Verschönerungsverein Dürrenäsch verantwortlich. Die Feierlichkeiten finden am 1. August 2022 statt. Sie sind zur Teilnahme herzlich eingeladen.

Die Gemeindeverwaltung bleibt am 1. August 2022 geschlossen.

3-Tage-OL

Vom 5. bis 7. August 2022 findet der Aargauer 3-Tage-OL statt. Im Rahmen des Bewilligungsprozesses für die Waldbenützung auf dem Gemeindebann Dürrenäsch stimmte der Gemeinderat zu.

In Dürrenäsch sind in nächster Zeit folgende Veranstaltungen geplant

Juli				
Sa. – Sa.	09. – 16.07.2022	Kirchgemeinde	Jugendtreff Sommercamp	
So.	31.07.2022	Kirchgemeinde	Chnübelgottesdienst	Chnübel
So. – Di.	31.07. – 02.08.2022	Kirchgemeinde	Leitercamp Kinderwoche	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch

August				
Mo.	01.08.2022	Verkehrs- und Verschönerungsverein	Bundesfeier Dürrenäsch / Leutwil	Chnübel
Mi. – So.	03. – 07.08.2022	Kirchgemeinde	Kinderwoche	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
Fr.	05.08.2022	Schützengesellschaft	2. Obligatorische Übung	Schützenhaus Dürrenäsch
Fr.	19.08.2022	Landfrauen	Prosecco-Klatsch for Ladies only Musik i dä Schür	noch offen
Fr.	26.08.2022	Schützengesellschaft	Letzte Obligatorische Übung 2022	Schützenhaus Dürrenäsch
Fr.	26.08.2022	Feuerwehr	Feuerwehrrübung	Dürrenäsch
Sa.	27.08.2022	Natur- und Vogelschutzverein	Jugendplauschtag	Beinwil am See
So.	28.08.2022	Kirchgemeinde	Familiengottesdienst mit 2. Klasse	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch

Vereine

DTV Dürrenäsch

Wir turnen jeweils montags, 20.15 – 22.00 Uhr in der Turnhalle Dürrenäsch. Leiterin: Rahel Bertschi, 077 436 27 52. Für die Leitung unserer Mädchen Jugi ist der Damenturnverein verantwortlich. Trainingszeiten: Jugi klein: Mittwoch, 18.00 – 19.00 Uhr, Jugi gross: Mittwoch, 19.00 – 20.15 Uhr. Möchte Ihre Tochter auch dabei sein? Kontaktieren Sie uns! Präsidentin: Nicole Grossenbacher, 077 432 44 34

Frauenturnverein (FTV) Dürrenäsch

Turnstunde dienstags, 19.00 – 20.15 Uhr. Neue Mitglieder sind willkommen. Infos: Ursula Bieri, Präsidentin, 062 777 02 33, ubi@postbote.ch

Feuerwehr Dürrenäsch-Leutwil

Infos: www.lodur-ag.ch/duerrenaesch-leutwil

Feuerwehrverein Dürrenäsch-Leutwil

Infos: Beat Merz, 079 391 14 72, merz-beat@bluewin.ch, www.handdruckspritze1792.ch

Fit and Fun

Wir (Frauen jeden Alters) trainieren jeweils donnerstags, 20.15 – 21.30 Uhr in der Turnhalle. Möchtest du mit uns trainieren, dich mit Spass fit halten und Kraft aufbauen? Infos: Barbara Weibel, 079 272 82 24

Gewerbeverein Seetal

Infos: Franz Roth, Präsident, 079 657 12 80, www.gv-seetal.com

Landfrauen Dürrenäsch

Vom High Heel bis zum Gummistiefel: Modern, engagiert, dynamisch und trendig sind wir unterwegs. Wir gestalten aktiv das Dorfleben mit und geniessen gemeinsame Anlässe und Ausflüge. Jede kann, keine muss – je nach Lust und Laune. Infos: Brigitt Honauer, 076 324 17 27, praesidentin@lf-duerrenaesch.ch, www.lf-duerrenaesch.ch

Natur- und Vogelschutzverein

27. August: Jugendplauschtag, Beinwil am See. 02. Sep-

tember, 18.00 Uhr: Pflegeeinsatz Weiher Weid. 22. Oktober: Pflegeeinsatz Kiesgrube Bauschutz. Liegt Ihnen etwas daran, die vorhandenen Naturschätze vor unserer Haustüre zu schützen und pflegen und möchten Sie bei uns aktiv mithelfen? Wir organisieren jährlich 4 – 6 Veranstaltungen rund um Ökologie und Naturschutz. Ausserdem pflegen wir Wiesen, Hecken und Teiche und betreuen mehrere hundert Nistkästen. Besuchen Sie unsere Website www.nv-duerrenaesch.ch und abonnieren Sie unseren Newsletter. Infos: Markus Peter, Präsident, 062 777 05 32, nv-duerrenaesch@bluewin.ch.

Naturfreunde Dürrenäsch

Das Naturfreundehaus Hofmatt ist jeweils an Sonntagen, 10.00 – 17.00 Uhr geöffnet und wird bewirtet. Am letzten Sonntag im Monat bleibt das Haus geschlossen. Gäste sind gern gesehen und herzlich willkommen. Das Vereinshaus kann für private Feiern usw. gemietet werden. Für Besichtigungen und Vermietungen melden Sie sich bitte bei Anneliese Regli, 076 577 21 51 oder Marco Regli, 079 215 90 89

Männerriege Dürrenäsch

Training, Mittwoch, 20.15 – 21.45 Uhr. Infos: Reto Lüscher, Co-Präsident, 062 777 26 64

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Kostenloses Angebot im reformierten Kirchgemeindehaus Dürrenäsch. Jeden 1. Dienstag des Monats nur auf Voranmeldung, 13.30 – 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde, 8.00 – 10.00 Uhr, 062 771 63 30

Musikgesellschaft Dürrenäsch

Infos: Melanie Scherrer, Präsidentin, 062 777 09 03, meli_scherrer@bluewin.ch, www.mgduerrenaesch.ch

Schützengesellschaft Dürrenäsch

Infos: www.sgduerrenaesch.ch

Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstag-

nachmittage haben. Infos: Zoe Spycher, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Freitag, 11.30 Uhr, Restaurant Linde, Leutwil. Infos: Susanne Estermann, 079 324 83 30. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, kulm@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag – Freitag, 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Heinrich Haller, 062 777 25 18

Seniorenturnen

Männer: Mittwoch, 15.15 – 16.15 Uhr, Turnhalle Leutwil. Infos: Marcel Bertschi, 062 777 19 09. Frauen: Mittwoch, 16.30 – 17.30 Uhr, Turnhalle Leutwil. Infos: Conny Lüscher, 062 777 29 01

SKBS OG Hallwil

Wir bieten folgende Aktivitäten für Sie und Ihren Hund an: Sachkundenachweis SKN, Erziehungskurs, Hundesport in den Sparten Begleithund, Sanitätshund und Obedience. Infos: Pascal Wilhelm, 079 586 76 17, www.skbs-hallwil.ch

Trachtenchor Seetal, Dürrenäsch

Wer sich gerne mit dem schönen Volksliedgut befasst und gerne mit Gleichgesinnten zum Singen zusammenkommt, ist herzlich eingeladen, bei uns mitzutun. Neue Mitglieder sind uns stets willkommen. Infos: Mörgeli Hannelore, 062 777 22 13, guetsmoergeli@bluewin.ch

TV Dürrenäsch

Interessierte sind herzlich eingeladen, an den Trainings-

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde

Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Chelezedu oder unter www.chelegmeind.ch

stunden jeweils dienstags und freitags, 20.15 – 22.00 Uhr teilzunehmen! Infos: Patrick Steiner, praesident@stvd.ch, www.stvd.ch

Ü35 Frauen

Wir treffen uns am Dienstagabend, 20.00 Uhr in der Turnhalle Hallwil. Mit Freude und Spass bewegen wir uns poly-sportiv. Komm vorbei oder hole dir weitere Auskünfte bei Nicole Lüscher-Arcari, 079 463 23 09

Volleyball Mixed «just for fun»

Während dem Turnhallenumbau spielen wir jeweils donnerstags, 18.30 – 20.00 Uhr in der Turnhalle Hallwil. Im Vordergrund steht der Spass am Spiel, ein bisschen ambitioniert, aber nicht verbissen. Interessierte Frauen und Männer, die schon über etwas Volleyball-Erfahrung verfügen, sind herzlich willkommen. Einfach Hallenschuhe (und evtl. Knieschoner) einpacken und vorbeikommen. Wir freuen uns auf Dich! Infos: Daniel Berner, 062 777 20 61, regi_baeni@sunrise.ch

VVD Verkehrs- und Verschönerungsverein

Infos: Willi Braun, Brünneliweg 15, Dürrenäsch, 078 852 02 53 wibraun@bluewin.ch

Wegbegleitung der ref. Kirchgemeinde

Praktische, unentgeltliche Unterstützung in schwierigen Lebenssituationen. Vermittlungsstelle: Beatrice Spirgi, 5725 Leutwil, 062 777 31 41, beatrice.spirgi@bluewin.ch und Ruth Graser, Dürrenäsch, 062 777 26 70, ruth.graser@gmx.ch

Römisch-katholische Pfarrei St. Theresia, Seon

Alle aktuellen Termine und Infos finden Sie im Pfarrblatt «Horizonte» oder unter www.pfarrei-seon.ch

DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

Entsorgung

Sammelstelle an der Lindhübelstrasse

Öffnungszeiten: Samstag, 10.00 bis 12.00 Uhr. Die Gebühren für die Sperrgutablieferung sind bar zu bezahlen.

Alteisen (Beschläge)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Altöle (Fritieröl und Motorenöl getrennt)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Altpapier (ohne Karton)

Gebündelt an der üblichen Kehrriichtabfuhrroute bis spätestens 12 Uhr bereitstellen. Abfuhrdaten:
19. August, 18. November.

Aluminium

(Haushaltfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen etc.) Alu ist nicht magnetisch. Sammelstelle Lindhübelstrasse

Batterien (ohne Autobatterien)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Bauschutt (Natursteine, Ziegel, Backsteine)

Nur Kleinmengen / max. 0.5 m³, nicht von gewerblicher Herkunft (kein Plastik). Sammelstelle Lindhübelstrasse

CDs/DVDs (zur Entsorgung)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Elektro-Grossgeräte (Kühlgeräte, Boiler usw.)

Zurück an Verkaufsstelle

Elektro-Kleingeräte (Computer, Haushaltgeräte, Handys usw.)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Entladungslampen (Sondermüll)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Giftstoffe, Sonderabfälle

(z. B. Medikamente, Lösungsmittel, alte Farben, Herbizide etc.) verschlossen und beschriftet an ursprüngliche Verkaufsstellen, Drogerien oder Apotheken in Originalgebinde (bis 5 kg) abgeben.

Glas

Nach Farben getrennt, ausgespült, kein Fensterglas. Sammelstelle Lindhübelstrasse

Grüngut

Abfuhr jeden zweiten Donnerstag, (bereits ab 7 Uhr):
7./21. Juli, 4./18. August, 1./15./29. September, 13./20./27. Oktober, 10./24. November, 8. Dezember. Küchenabfälle dürfen nicht deponiert werden. Bitte kein Plastik und kein plastifiziertes Papier. Die Jahresgebühr (Fr. 100.00 bzw. Fr. 150.00) wird durch eine Jahresvignette, welche an der Front des Containers gut sichtbar angeklebt werden muss, entrichtet. Die Vignetten sind am Schalter der Gemeindekanzlei zu kaufen.

Hauskehricht

Wöchentlich am Donnerstag (nur Säcke mit Gebührenmarken, 35 l à Fr. 2.50, 60 l à Fr. 3.80 und 110 l à Fr. 5.20; max 15 kg). Verkauf von 10er-Bogen durch Volg-Laden und Gemeindekanzlei. Gebührenmarke für die Containerleerung bis 800 l à Fr. 42.00, Bezug auf der Gemeindekanzlei. Am Abfuhrtag bis 8.00 Uhr gut sichtbar an die Strasse stellen. Die Zugänglichkeit muss gewährleistet sein.

Karton

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Kleider, Textilien (noch brauchbare Schuhe)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Konservendosen (Weissblech)

Dosen sind magnetisch. Sammelstelle Lindhübelstrasse

Korkzapfen

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Leuchtstoffröhren, Glühbirnen

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Nespressokapseln

Sammelstelle Lindhübelstrasse

Pneus, Autobatterien

Zurück an Verkaufsstelle

Sperrgut

Ablieferung gegen Gebühr von Fr. 6.– pro Gewichtseinheit von 10 kg (volle Gebühr auch für angefangene Gewichtseinheit). Sammelstelle Lindhübelstrasse

Tierkadaver

Regionale Sammelstelle Unterkulm (Bauamtswerkhof Unterkulm im Juch). Montag von 09.00 bis 11.00 Uhr, Mittwoch von 16.30 bis 18.00 Uhr, Samstag von 09.00 bis 12.00 Uhr



Knechtli + Sager
Biogemüse

Saisonal Lüpauer Bio-Frischgemüse

- Verkauf ab Hof Leutwil: Freitagmorgen
- Markt Lenzburg: Dienstagmorgen/Freitagnachmittag
- Markt Aarau: Samstagmorgen

Dürrenäscherstrasse 13, 5725 Leutwil
Telefon 062 777 29 80



GARAGE FAES AG



GARAGE FAES AG
KIRCHENFELDSTRASSE 6
5727 OBERKULM
062 768 20 20
www.garagefaes.ch

Schulraum+ Sanierung und Neubau Mehrzweckhalle

R. STEINER AG

Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

 Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm
 Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31
 info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

**Nübling AG Gartenbau
und Landschaftsarchitektur**

 Wir wünschen einen
schönen Sommer ...

 Steinbrunnengasse 7 5707 Seengen
 Tel: 062 777 13 07 info@nuebling.ch

 Mer danke, mer tanke, mer chrampfe, mer
teste, mer feste, mer hupe, mer schrube.

Ou e de Zuekonft werds eus witer bruche!

Garage Graf AG
 Brühlstrasse 328
 5732 Zetzwil

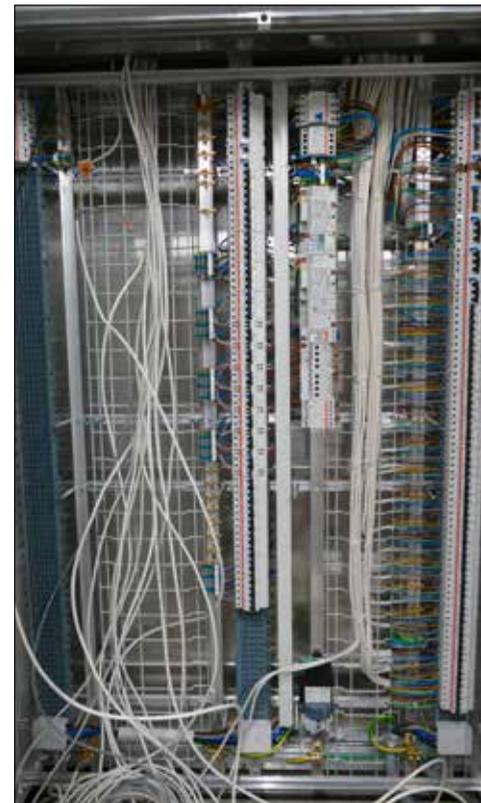
CHECKBOX

 Telefon 062 773 22 18 www.garagegrafag.ch
 Telefax 062 773 27 50 info@garagegrafag.ch

Detailarbeiten auf der Zielgerade ...

Der Serverschrank wird mit Racks bestückt und in den Elektroverteilkasten auf der Bühne und im Technikraum werden die letzten Kabel eingezogen und angeschlossen. Die Beschriftung der Räumlichkeiten wurden angebracht und die Umgebungsarbeiten sind in vollem Gange. Die Verbundsteine im Bereich der Zulieferung zur Küche sind bereits verlegt.

Die Abnahme der Mehrzweckhalle ist auf Ende Juli geplant, die Instruktionen für die verschiedenen Anlagen wie Elektro-, Lüftungs-, Sanitär- und Heizungsanlagen folgen im August. Die Abnahme der Umgebung sowie die Werkübergabe sind Ende August vorgesehen.





**Der Weg ist das Ziel.
Beschreiten wir ihn gemeinsam.**

Dzenita Buljina, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin
T 062 765 44 75, dzenita.buljina@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach
Javier Conde
mobiliar.ch/reinach

dieMobiliar

1204769



Graf Sanitär GmbH
Feldstrasse 6
5725 Leutwil
062 777 46 46
www.graf-sanitaer.ch

Sanitäre Um- und Neubauten
Werkleitungsbau
Boilerentkalkungen
Enthärtungsanlagen

Für unsere monatlich über

30 000 Besucher

überarbeiten wir momentan unsere Website.

**Ab dem 3. August bieten wir limitierte
Online-Werbeplätze an. Nutzen Sie diese
Chance, um neue Kunden zu gewinnen.**

**Die Zeitung
mit Mehrwert**

Fragen Sie nach den Möglichkeiten. Wir beraten Sie gerne.

Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch



Gemeindeversammlung

Am Freitag, 24. Juni 2022, lud der Gemeinderat zur Gemeindeversammlung im Kirchgemeindehaus. Vor allem die Einführung von Tempo 30 auf allen Gemeindestrassen gab zu diskutieren.

(csu) – «Ein Jahr Gemeindeammann, ein Jahr Gemeinderat und die Schonfrist ist auch schon vorbei.» So eröffnete Gemeindeammann Josef Willi seine zweite Gemeindeversammlung mit dem Versprechen: «Dürrenäsch soll vorwärtskommen.» 133 Personen waren anwesend und genehmigten, wenn auch unter fakultativem Referendum, das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 19.11.2021 sowie den Rechenschaftsbericht 2021. Ebenfalls wurden die sieben Kreditabrechnungen, welche erfreulicherweise allesamt mit einer Kreditunterschreitung abgeschlossen werden konnten, von den Anwesenden einstimmig gutgeheissen. Unter Traktandum 4 zeigte Gemeindeammann Josef Willi auf der Leinwand anschaulich ein Portemonnaie und erläuterte die Erfolgsrechnung und Bilanz klar mit den Worten: «5019 287.68 Franken haben wir eingenommen. Ausgegeben haben wir letztes Jahr 5 176 050.36 Franken. Somit haben wir einen Minusbetrag von 156 762.68 Franken.» Diskussionslos akzeptierten die anwesenden Dürrenäscherinnen und Dürrenäscher die Bilanz- und Erfolgsrechnung 2021. Ein grösseres Wortgefecht unter den Anwesenden entfachte dann jedoch der Antrag des Gemeinderates, Tempo 30 auf allen Dorfstrassen einzuführen. «Der Gemeinderat ist mutig und interessiert, das Dorf vorwärtszubringen. Dürrenäscherinnen und Dürrenäscher, heute schreiben wir Geschichte, wenn wir den Antrag annehmen», eröffnete Josef Willi die rund 30-minütige Diskussionsrunde. «Ich spreche als Mutter und Lehrerin, wir

leben nicht im Jahr 1980, sondern im Jahr 2022. Unsere Kinder wissen, wie sie sich im Strassenverkehr zu verhalten haben. Doch, wissen sie das auch noch in Gruppen? Oder wenn ein Ball auf die Strasse rollt? Denken Sie voraus, liebe Dürrenäscherinnen und Dürrenäscher und denken Sie an die Kinder im Dorf», forderte eine Einwohnerin. Doch auch solche emotionalen Wortmeldungen konnten die anwesenden Stimmberechtigten nicht mehr umstimmen. Aufgrund eines Antrages wurde schlussendlich über Variante C, anstatt der empfohlenen Variante A des Gemeinderates, abgestimmt. Auch die kreditgünstigere Variante C, welche nur Einzelmassnahmen zur Erhöhung der Verkehrssicherheit ohne Einführung einer Tempo-30-Zone realisiert hätte, wurde mit 37 zu 85 Stimmen abgelehnt. «Somit wird nichts eingeführt in diesem Dorf», kommentierte Gemeindeammann Josef Willi das Ergebnis knapp. Für die Sanierung und den Neubau der Mehrzweckhalle forderte Gemeinderat Werner Schlapbach anschliessend noch einen Zusatzkredit von 116 500.– Franken mit den Worten: «Bei der Planung im Rahmen des Kreditbegehrens Schulraum+ wurde leider zu berücksichtigen vergessen, für den Unterhalt der Mehrzweckhalle entsprechende Posten für Maschinen, Geräte, Werkzeuge sowie für die Ausrüstung der Halle mit mobilen Sportgeräten einzurechnen.» Dieser Antrag wurde, teils zwar unter Kopfschütteln der Anwesenden, angenommen.



Beat Hofmann ist seit 30 Jahren ein sicherer Wert bei der Sager AG.

30 Jahre bei der Firma Sager AG Beat Hofmann: Lastwagenführer mit Leib und Seele

Hohe Firmenjubiläen sind in der heutigen Zeit zwar etwas seltener geworden als auch schon. Aber es gibt sie erfreulicherweise immer wieder. So auch bei der Firma Sager AG Dürrenäsch (Spezialistin für Dämmstoffe), wo der Beinwiler Beat Hofmann sein 30-Jahr-Jubiläum als Lastwagenführer feiern kann und motiviert ist wie am ersten Tag.

(tmo.) – Für viele bleibt ein Bubentraum in Sachen späterer Berufswahl ein Bubentraum. Nicht so bei Beat Hofmann. Dass er sich den Traum vom Lastwagenführer später verwirklichen will, war für ihn schon als 12-jähriger Knirps klar. Da gab es nie etwas zu rütteln. «Wann immer möglich, war ich in meiner Freizeit bei Holliger Ruedi anzutreffen», erzählt Beat. Ein Beinwiler Kleinunternehmen, spezialisiert auf Fertigaragen, Bauelemente und Langholz, welches über drei Lastwagen verfügte. Diese lösten bei ihm eine Faszination aus, die bis heute angehalten hat. Verkehrsdichte, tägliche Staus und zum Teil Termindruck, welche leider zur Tagesordnung gehören, hin oder her. «Ich bin nach wie vor stolz, ein Lastwagenführer zu sein

und liebe meinen Beruf wie am ersten Tag», sagt Beat Hofmann überzeugt. Das war erst recht in der Lehre so, die er ebenfalls in Dürrenäsch, bei der Transportfirma Bertschi, machte. Es sei eigentlich schon kontrovers gewesen. Mit seinem Ciao-Mofa fuhr er damals zur Arbeit. Bei seinem Lehrbetrieb angekommen, wechselte er dann ans Steuer eines LKW. Mit 17 Jahren durfte er an der Seite seines Ausbildners nämlich bereits die ganz grossen Brummis bewegen und mit 18 (Anfang 3. Lehrjahr) hatte er das Lastwagenbillett bereits im Sack. Und von da an war er als vollwertiger Lastwagenführer unterwegs. Gerne erinnert sich Beat Hofmann an jene Zeit, als er für das bekannte Luzerner Transportunternehmen Blättler aus Littau in halb Eu-



Auch auf Alpwegen (hier in der Nähe der Carmenna-Hütte oberhalb Arosa) ist Beat Hofmann sicher unterwegs.

ropa unterwegs war. Holland, Rumänien, Italien, Österreich, ja sogar die DDR steuerte er mit seinem Truck an. Heute beschränkt sich sein Aktionsradius auf die Schweiz. «Kein Nachteil», wie der Beinwiler findet. Er sei praktisch jeden Tag wieder an einem anderen Ort in der schönen Schweiz unterwegs. Dass er dabei seinen «eigenen» LKW bewegen kann, war zu Beginn bei der Sager AG nicht der Fall. Beat Hofmann war nämlich zuerst Springer und Ferienablöser. Erst später wurde er zu einem fest eingeteilten Chauffeur. Mit seinem DAF XF 450 (mit Anhänger 18 Meter lang) transportiert er Glaswolle, Sagex, Styroporplatten und sonstige Handelsprodukte. Die Schichtarbeiter in Dürrenäsch beladen in der Nacht seinen Lastwagen nach dem von ihm zusammengestellten Touren- und Abladeplan, damit er frühmorgens losfahren kann. Um 5.00 Uhr startet er seinen LKW, um die morgendliche Rush-hour zeitlich möglichst unbeschadet zu umgehen. Wie geht er eigentlich mit dem erhöhten Verkehrsaufkommen um? Er sei in die stetig wachsende



Verkehrsdichte hineingewachsen, wie er achselzuckend sagt. Und Zeitdruck mache man sich ganz oft selbst. Grundsätzlich also kein Problem für ihn. Einzig mehr Toleranz unter allen Verkehrsteilnehmer wünsche er sich. Und die Stinkefinger, die ganz allgemein gegen LKW-Chauffeure gerichtet sind, seien völlig unnötig. Mit offenen Armen wird er auf jeden Fall dort empfangen, wo er Material liefern und abladen muss. Und da geht es dann und wann hoch hinaus. Nicht nur über Alpenpässe, sondern auch auf abgelegene Alpen. Die Carmenna-Hütte im Skigebiet von Arosa war so eine. Dort musste er im letzten August Dämmmaterial liefern. Auf einem Alpweg hinauf zum Zielort war Fingerspitzengefühl und Millimeterarbeit gefragt. Kein Problem für einen, der das LKW-Fahren so im Blut hat, wie Beat Hofmann. Dankbar ist er, dass er von Unfällen bisher verschont geblieben ist. Immerhin hat er schon beachtliche 2,1 Millionen Kilometer auf seinem Tacho bei der Firma Sager AG. Zu brenzligen Situationen sei es aber auch schon gekommen, wie er sagt. Volle Konzentration am Steuer ist ein wichtiger Begleiter bei der täglichen Arbeit. Konzentration, die auch in der Disposition in Dürrenäsch von grosser Wichtigkeit ist. Auch dieses Metier ist Beat Hofmann nicht fremd. Fünf Jahre hatte er Ferienablösung in dieser Funktion gemacht. Diesen Job reaktiviert er für sich als Abwechslung wieder. «Ich bin aber ganz klar auf der Strasse zu Hause», wie er auch nach 30 Jahren bei der Sager AG überzeugt sagt.

HINTERMANN

GARTENGESTALTUNG

**WOHLFÜHLOASE GARTEN?
BEI UNS SIND SIE GENAU RICHTIG!**

INDUSTRIESTRASSE 1315 | 5728 GONTENSCHWIL
TELEFON 062 517 47 00
INFO@IHR-GARTENGESTALTER.CH
WWW.IHR-GARTENGESTALTER.CH



FRANZ WIDMER

**DÄCHER
FASSADEN
SPENGLEREI**

SEENGEN UND FAHRWANGEN

TELEFON 062 777 66 88

WIDMERDACH.CH

IHRE AUSZEIT AM HALLWILERSEE

Türkisblaues Wasser. Hohe Gräser.
Düfte wie in Thailand. Die geballte Portion
Ferienfeeling ganz ohne Stress und
Langstreckenflug finden Sie bei uns im
Seetal.

Entdecken Sie jetzt unsere Specials und
finden auch Sie Ihren Favoriten. Für das
Gute im Leben.



SEEROSE RESORT & SPA

Seerosenstrasse 1, 5616 Meisterschwanden
+41 56 676 68 68*, hotel@seerose.ch, seerose.ch



Hat der Friedhof ausgedient?

Kürzlich ist mir aufgefallen, dass viel Werbung gemacht wird für Bestattungen ausserhalb des Friedhofes (z. B. See-, Luft-, Garten- oder Waldbestattungen). Hat der gute, alte Friedhof als letzte Ruhestätte ausgedient? Hier einige Vorteile des Friedhofs:

Er ist öffentlich zugänglich und bietet Raum für die Erinnerungen an geliebte Personen. Wir leben in einer Zeit, in der oft im engsten Familienkreis von Verstorbenen Abschied genommen wird. Deswegen ist es meines Erachtens umso wichtiger, dass alle Freunde und Bekannten die Möglichkeit haben, das Grab zu besuchen, um sich persönlich verabschieden zu können.

Je mehr wir jemanden lieben, desto schwerer fällt uns der Abschied (vorausgesetzt, der Tod war keine Erlösung von schwerer Krankheit oder Ähnlichem). Zum Trauerprozess gehört das Loslassen dazu. Mit der Zeit kann aus dem Schmerz Dankbarkeit entstehen für alles Gute, was die verstorbene Person in ihrem Leben gewirkt hat. Der Friedhof bietet die Gedenkstätte dazu.

Der Umstand, dass Gräber normalerweise 25 Jahre bestehen bleiben, ist eine Würdigung für die Verstorbenen, dass alle, die den Friedhof besuchen, sich ein Vierteljahrhundert an sie erinnern.

Sowohl die Grabplatte auf dem Gemeinschaftsgrab als auch der Grabstein stehen für Dauer und Beständigkeit. Mit Hammer und Meissel schlägt der Bildhauer den Namen der verstorbenen Person und das Geburtsjahr in den Grabstein. Auf vielen Grabsteinen sind zudem Reliefs oder Bilder eingraviert: z. B. eine Sonne, eine Taube, eine Ähre, eine Landschaft, das Lieblingshobby oder ein

Kreuz. Ein Grabstein ist eine steinerne Wertschätzung der Individualität der verstorbenen Person. Auf einem Grabstein in Leutwil steht zusätzlich das Wort «erlöst». Dieses Wort erinnert uns einerseits daran, dass die verstorbene Person von ihren Leiden und Schmerzen befreit wurde, aber andererseits weist es uns auch auf Jesus Christus hin, der uns allen seine Erlösung anbietet.



Über dem Eingang zum Friedhof Dürrenäsch hängt der Spruch: «Was wir waren seid Ihr, was wir sind werdet Ihr.» Auf den ersten Blick tönt dieser Satz trocken, weil er uns daran erinnert, dass wir alle einmal sterben müssen. Doch Jesus bietet uns eine begründete Hoffnung über unseren irdischen Tod an, für alle, die ihm vertrauen: «Ich bin die Auferstehung und das Leben; wer an mich glaubt, wird leben, auch wenn er gestorben ist; und jeder, der da lebt und an mich glaubt, wird nicht sterben in Ewigkeit» (Johannesevangelium 11,25-26).

Pfr. Michael Freiburghaus,
Leutwil-Dürrenäsch

Abfallsammeln der 2. Klasse

Wir räumen auf ^{Abfallsammeln} in Dürrenäsch

Ein Teil der 2. Klasse traf sich am 20. Mai um 13:30 bei der Pausenhalle. Wir teilten uns in 4 Gruppen auf. Eine Gruppe ging richtung Teufen tal eine richtung Leutwil und eine richtung Hallwil und eine in Dürrenäsch. Wir fanden am meisten Zigarettenstummel. Wir fanden aber auch viel Sagex. Wir fanden 3 Säcke voller Müll. Nach einer Stunde

trafen wir uns in der Pausenhalle. Wir hatten alle heiss und waren verschwitzt. Am Schluss gab es ein leckeres Eis und Orangen und Himber sirup. Zufrieden gingen wir nach Hause.



Vorführung der 1. und 2. Klasse – Motto: Freiheit!

In den letzten drei Monaten übten die SchülerInnen der 1. und 2. Klasse in Dürrenäsch fleissig für ihre Vorstellung zum Motto Freiheit. Sie lernten Sketche auswendig, tanzten mit Schmetterlingsflügeln oder hüpften verschiedene Sprünge mit dem Springseil.



(Eing.) – Die Kinder durften zuvor entscheiden, was sie gerne machen möchten. Zur Auswahl standen Sketche, ein Tanz oder Seilspringen. In den jeweiligen Gruppen wurde dann jede Woche fleissig geübt. Für die Sketche mussten Texte auswendig gelernt und kleine Theater einstudiert werden. Für den Schmetterlingstanz übten die Kinder eine selbst kreierte Choreographie von Nadia Hintermann ein, welche sie dann jede Woche zusammen mit den Kindern trainierte. Und die SeilspringerInnen gestalteten selbständig eine Seilchoreographie. Die Kinder waren während jeder Lektion eifrig dabei und freuten sich auf die Aufführung.

Nach zwei Hauptproben vor den anderen Schulklassen war es dann am Donnerstag, 16. Juni 2022, so weit. Die Kinder durften die Vorführung ihren Eltern präsentieren. Zuerst wurde ein Lied namens «Vorhang uf» gesungen. Anschliessend gab es immer wieder diverse einfallsreiche Seilchoreographien, in welchen die Kinder ihr Können zeigen konnten. Darauf folgten diverse lustige Kurzsketche und Minitheater. Die ZuschauerInnen mussten lachen. Bevor die Kinder als Abschluss das Lied «Adieu, arrivederci, ade» sangen, wurde der Schmetterlingstanz vorgeführt, welcher nochmals die volle Aufmerksamkeit der ZuschauerInnen auf sich zog. Schön war's!



Wir möchten uns nach der Umsetzung unserer Aufführung gerne bei den Kindern für ihren tollen Auftritt bedanken. Wir sind begeistert! Ein grosses Dankeschön geht auch an Nadia Hinter-

mann (www.kreativ-tanzen.ch oder auf Instagram: [kreativ_tanzen](https://www.instagram.com/kreativ_tanzen)) für ihr Engagement. Stéphanie Bütler und Danièle Jeger, Lehrpersonen der 1. und 2. Klasse Dürrenäsch



Sporttag der Schulen Dürrenäsch und Leutwil



«Die schnellste Dürrenäscher»



(Eing.) – Bei strahlendem Sonnenschein haben sich am Samstag, 18. Juni, rund 60 wettkampflustige Kinder und Jugendliche in der Dürrenäscher Badi versammelt. Pünktlich um 14 Uhr starteten alle gemeinsam mit den Aufwärmübungen, bevor das Rennen durch die sechs «Pfuderis» eröffnet wurde. Alle Teilnehmenden wurden von den Fans und den Familien am Streckenrand angefeuert und gaben ihr Bestes. Die Tagesbestzeiten lieferten Oliver Heiniger (7,72 Sekunden) und Enaira Steiner (9,28 Sekunden). Sie sind somit für dieses Jahr die stolzen schnellsten Dürrenäscher. Im Anschluss an die Sprintwettkämpfe folgte die legendäre Plausch-Stafette zu zweit. Es gingen 16 Teams an den Start, die an Land sowie im Wasser ihr Können zeigten. Das Ziel war es, den Parcours in einer Zeit zu absolvieren, die möglichst nah am Durchschnitt aller Laufzeiten war. Dies gelang dem Team «Fäs» am besten. Mirco Heiniger und Leroy Fäs wichen mit ihrer Zeit lediglich 1,35 Sekunden vom Mittelwert ab. Die vollständige Rangliste aller Wettkämpfe kann auf der Webseite des STV Dürrenäsch eingesehen werden. Herzlichen Dank an dieser Stelle an die grosszügigen Sponsoren Bertschi Transport Dürrenäsch und Döbeli

Sport Seon und an die freiwilligen Helfer. Ebenfalls danken wir DJ Schmidi, der den Anlass musikalisch begleitete und dem Team rund um Astrid und Toni, welche für das kulinarische Wohl sorgten.

Zu guter Letzt bedanken wir uns bei allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern. Der TV und DTV Dürrenäsch freuen sich bereits auf die Durchführung im nächsten Jahr!



Support your Sport – danke!



(Eing.) – Wir möchten uns bei allen bedanken, die uns bei der Aktion «Support your Sport» unterstützt haben. Im Namen des TV und DTV Dürrenäsch wurde für unsere Badi und die bevorstehenden Renovationsarbeiten gesammelt. Der gesamte Erlös von 2000 Franken wurde mit einem

Spendenscheck im Rahmen des «Schnellsten Dürrenäschers» in der Badi Dürrenäsch übergeben – herzlichen Dank für jegliche Unterstützung und das fleissige Sammeln der Vereinsbons!

TV & DTV Dürrenäsch

Vitamin O für Ihr Zuhause.

Ordnung tut gut.

raumweise.

Individuelle Ordnungs- und Raumlösungen

Angelica Bütler
Minimalismus Aufräumcoachin (CDMC)
raumweise.ch

www.seckuropfer.ch

10 Jahre Seckuropfer TÖFFLITREFFEN 2022

Samstag, 06.08.2022 – Sonntag, 07.08.2022



Den «Waldwerkplatz» bei einem Brunch erleben

Was für ein Spass! Die Kinder der Wurzelzweige-Spielgruppe zeigten im Rahmen eines Brunches am 23. Juni Eltern und Geschwistern «ihren Waldwerkplatz». Der feine Kaiserschmarrn vom Lagerfeuer war nur die Zugabe, die Hauptrolle spielten an diesem Vormittag eindeutig die Kinder im Alter von drei Jahren bis zum Kindergartenalter und ihre Aktivitäten im Wald.

(pte) – Der Brunch war bereits der zweitletzte Anlass der Waldspielgruppe Wurzelzweige in dieser Saison. Zum Abschluss zeigten die Kinder und ihre Leiterinnen Barbara Cossai-Wirz (Bild) und Annalisa Hürzeler den Eltern, welche Möglichkeiten der «Waldwerkplatz» bietet und wie sich die Stunden im Wald gestalten. Vor einem Jahr ist die Waldspielgruppe mit zunächst wenigen Kindern gestartet. Zum Schluss konnten die Betreuerinnen 11 Kinder zwischen drei Jahren und dem Kindergartenalter für das Spiel im Wald begeistern. «Mit im Wald sind immer zwei Leiterinnen, bei grösseren Aktivitäten sind wir sogar zu dritt», erklärt Barbara Cossai-Wirz die Organisation mit Vereinsstruktur, die von vier Familien getragen wird. Der Platz selbst ist vom Haus der Naturfreunde her schnell zu Fuss zu erreichen und bietet viel Raum für das freie Spiel. «Rugeli» aus Holz regen die Phantasie an, gerne wird auch eine Seilbrücke oder eine Schaukel erstellt. In den kühleren Monaten wird immer ein Feuer entfacht. «Die Kinder werden schnell selbstständig», hat Barbara Cossai-Wirz

festgestellt. «Der Waldwerkplatz soll ein Ort sein, wo sie sich wohlfühlen, Freunde finden und schöne Erlebnisse erfahren dürfen». Daher darf der «Waldwerkplatz» von Aussenstehenden und Familien gerne genutzt werden. «Es soll für die Kinder ein schöner Ort für Erinnerungen sein, zu dem sie später gerne zurückkehren», hält Barbara Cossai-Wirz fest. Zurzeit sind Kinder aus Dürrenäsch, Leutwil, Seon und Zetzwil bei den Wurzelzweigen dabei. Für die kommende Saison gibt es noch ein paar freie Plätze. Die etwas grösseren Kinder bis zur 2. Klasse dürfen mit der Gruppe «RehKidz» den Wald tiefer erkunden und ebenfalls tolle Abenteuer erleben. www.waldwerkplatz.ch



Landi Kafi

Geniessen Sie Ihre **Kaffeepause** oder Ihre **Mittagsrast** in unserem schönen «LANDI Kafi».

Unsere Mitarbeiter verwöhnen Sie täglich mit diversen Produkten aus der Region.

Wir bieten eine grosse Auswahl an Fertigprodukten, wie Hörnli und Gehacktes, Reis- und Teigwarengerichte sowie feine Snacks und Sandwiches.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Landi Markt
Hallwil**
Mehr als ein Laden

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag
8 – 18.30 Uhr

Samstag
8 – 17 Uhr



RIO
besser trinken



Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Die «Copper in the Clouds»-Distillerie

James Grant (Jahrgang 1989) und sein Team starteten 2016 in der Gin-Branche und können inzwischen als leuchtender Stern am Gin-Himmel bezeichnet werden. Seit 2019 wird in einer ehemaligen Traktorwerkstatt auf der Dowsetts-Farm zwischen Cambridge und London destilliert. Inspiriert von der eigenen Erfolgsgeschichte des Litschi-Gin-Likörs wurde – nach dem Motto «East meets West» – der Lychee & Raspberry Gin mit orientalischen Litschis und englischen Himbeeren ins Leben gerufen. Das ganze ohne Zusatzstoffe wie Zucker oder künstliche Aromen.

Lychee & Raspberry Gin



Zutaten: Wacholder, Litschi, Himbeersaft, Lavendel, Süssholzwurzel, ganze sizilianische Zitronen,

Pfefferminze, Koriandersamen, Angelikawurzel und Iriswurzel.

Empfehlung dazu: zitrusbetontes oder floral-fruchtiges Tonic Water.

Preis: 41.50 Fr. pro Flasche

Mango & Black Pepper Gin



Die Variante mit Mango, schwarzem Pfeffer, Wacholder, rosa Pfeffer, schwarzem Kardamom, Süssholzwurzel, Koriandersamen, Angelikawurzel, Zitronen- und Orangenschale.

Empfehlung dazu: klassisch-zitrusbetontes oder floral-mediterranes Tonic Water.

Preis: 41.50 Fr. pro Flasche

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



Der Markisenmann

Jan Weiler, Heyne 2022

Klappentext:

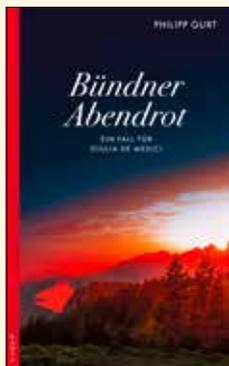
Was wissen wir schon über unsere Eltern? Meistens viel weniger, als wir denken. Und manchmal gar nichts. Die fünfzehnjährige Kim

hat ihren Vater noch nie gesehen, als sie von ihrer Mutter über die Sommerferien zu ihm abgeschoben wird. Der fremde Mann erweist sich auf Anhieb nicht nur als ziemlich seltsam, sondern auch als der erfolgloseste Vertreter der Welt. Aber als sie ihm hilft, seine fürchterlichen Markisen im knallharten Haustürgeschäft zu verkaufen, verändert sich das Leben von Vater und Tochter für immer.

Tipp von Priska Schweizer:

Eine sehr feinfühligte Geschichte aus der Sicht der fünfzehnjährigen Kim. Ihre Sommerferien muss sie bei ihrem Vater in Duisburg am Rhein-Herne-Kanal verbringen und nicht in Florida. Sie lernt dort ihren Vater als bescheidenen und warmherzigen Mann kennen und versucht, das Beste aus der Zwangsgemeinschaft zu machen.

Ein wunderbarer Roman über die wichtigen Dinge des Lebens, über die Geheimnisse in Familien und über Schuld und Verantwortung.



Bündner Abendrot

Philipp Gurt, Kampa 2022

Klappentext:

Giulias Rückzugsort sind die Bündner Berge. Auch diesen Sommer möchte sich Giulia dort eine Auszeit von ihrem stressigen Beruf als Chefermittlerin

der Kantonspolizei Graubünden gönnen. Die Ruhe und die unberührte Natur des Hochtals Sapün geben ihr immer wieder aufs neue Kraft.

Doch dieses Mal trägt die Bergidylle, ,

Tipp von Monika Egli:

Das Buch «Bündner Abendrot» ist ein packender Krimi mit wunderschön beschriebenen Landschaften, welcher Spannung von der ersten bis zur letzten Seite garantiert. Die Geschichte beginnt inmitten eines Gewaltverbrechens und die Ereignisse überschlagen sich danach von Tag zu Tag. Die Spannung nimmt zu keinem Zeitpunkt ab und der Leser weiss bis zum Schluss nicht, wer der Täter ist!

Wir bringen Feuer in Ihr Leben!



Sie und Ihre besten Freunde, versammelt um ein knisterndes Feuer. Gibt es etwas Schöneres? Diese unvergesslichen Feuergeschichten sind die Antwort auf das «Warum». Und genau hierfür erfindet, optimiert und produziert höfats schöne, innovative und einzigartige Produkte. Das Sortiment umfasst Tischfeuer, Feuerkörbe, Feuerschalen, Grills, Windlichter, Fackeln und zukünftig viele weitere Produkte, die die Zeit am Feuer zur schönsten Ihres Lebens machen.

Tauchen Sie ein in behagliche Feuergeschichten und lassen Sie die Flammen sprechen. Ein Blickfang mit warmer Ausstrahlung. Zum Wohlfühlen und Geniessen.

Bei uns in Dürrenäsch finden Sie ein grosses Sortiment. Kommen Sie vorbei und überzeugen Sie sich von diesen tollen Produkten.



Luca Stutz
Bereichsleiter Grill

Tipp vom Spezialisten

Schlichte Eleganz und faszinierende Multifunktionalität sorgen für unvergessliche (Grill-)Abende am offenen Feuer.

Angebot

10% Rabatt auf das gesamte höfats-Sortiment im Monat Juli



Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

Ruhestörung/Littering

In den wärmeren Monaten nehmen die Aktivitäten ausserhalb der geschlossenen Räume zu. Damit Einhergehen aber auch die Meldungen über Ruhestörungen, Littering etc. zu.



Die Regionalpolizei verweist in diesem Zusammenhang auf die geltenden Polizeireglemente der Gemeinden oder Polizeiorganisationen. In diesen Polizeireglementen sind unter Punkt B «Immisionsschutz» die Zeiten geregelt, wann die lärmigen Arbeiten verrichtet werden dürfen und ab wann die Nachtruhe einzuhalten ist. Nachfolgend ein Auszug aus diesem Reglement:

Ruhestörung

Es ist untersagt, die Ruhe der Öffentlichkeit und der Nachbarschaft übermässig zu stören.

Rasenmähen, lärmige Maschinen:

Sämtliche lärmintensiven Verrichtungen, insbesondere das Rasenmähen sowie der Einsatz andererlärmiger Maschinen und Werkzeugen im Freien, sind wie folgt verboten:

- Montag bis Freitag
12.00 bis 13.00 Uhr, ab 20.00 bis 07.00 Uhr
- Samstag
bis 07.00 Uhr, 12.00 bis 13.00 Uhr, ab 18.00 Uhr



- Sonn- und Feiertage
ganztags (ausgenommen Berchtoldstag,
Oster- und Pfingstmontag, Stephanstag)

Dringende landwirtschaftliche Arbeiten sowie kurzfristige Arbeiten zur Behebung von Notständen sind gestattet.

In der Zeit von 22.00 Uhr bis 06.00 Uhr ist, insbesondere auch im Innern von Gebäuden, jeder Lärm verboten, der die Nachtruhe stört. Ausgenommen sind Arbeiten zur kurzfristigen Behebung eines Notstandes sowie dringende oder wetterabhängige landwirtschaftliche Arbeiten.

Die Regionalpolizei bittet die Bevölkerung, das Polizeireglement zu beachten und gegenseitig Rücksicht zu nehmen, damit ein gemeinsames Miteinander möglich ist.

Littering

In den warmen Monaten stellen wir fest, dass auch vermehrt der Kleinabfall (Flaschen, Büchsen Essensverpackungen etc.) nicht in den dafür vorgesehenen Abfallkübel entsorgt, sondern einfach liegengelassen oder aus dem Fahrzeug geworfen wird. Abgesehen davon, dass dies nicht schön aussieht, muss dieser Abfall von Mitarbeitern der Gemeindewerke eingesammelt und entsorgt werden. Diese Arbeit wäre nicht nötig, wenn alle ihren Abfall richtig entsorgen würden. In diesem Zusammenhang bittet die Regionalpolizei die Bevölkerung, den Abfall in den dafür vorgesehenen Abfalleimer zu entsorgen und somit mitzuhelfen, unsere schöne Landschaft sauber zu halten.



Die demografische Entwicklung der Bevölkerung allein genügt, um festzuhalten: Seniorinnen und Senioren, ältere Menschen ganz allgemein, werden zahlreicher und nehmen entsprechend einen immer breiteren Platz in unserer Gesellschaft ein. Sie sind auch gesünder als früher, sind aktiv und mobil. Sie scheuen sich nicht, sich für Reisen, Besuche, Einkäufe oder auch Arztvisiten ans Steuer zu setzen. Für Betagte bedeutet Autofahren oft, dass sie dabei sein können, noch dazu gehören, leben.

Altersbedingte Veränderungen

- **Mobilität:** Mit den Jahren schwinden Muskelkraft, Beweglichkeit, Gelenkigkeit und Mobilität. Die Fahrtüchtigkeit kann entsprechend vermindert sein.
- **Sicht:** Rund 90 Prozent der Informationen, die beim Fahren wichtig sind, werden vom Auge aufgenommen. Alte Augen benötigen mehr Zeit für ein klares Bild. Das Sichtfeld wird enger, in der Dämmerung oder bei Nacht wird die Sicht schlechter. Auch werden ältere Fahrer rasch geblendet.
- **Gehör:** Das alte Ohr hört weniger. Ein schlechtes Gehör erhöht das Unfallrisiko. Mit modernen Hörgeräten kann dieser Nachteil aber leicht ausgeglichen werden.
- **Konzentration:** Betagte ermüden rascher und benötigen mehr Erholungszeit. Verminderte Aufmerksamkeit und Konzentrationsfähigkeit kann Probleme schaffen, vor allem bei komplexen Verkehrssituationen.
- **Reaktionsfähigkeit:** Die Reaktionszeit nimmt mit dem Alter in der Regel zu. Wenn schnelle Reaktionen gefragt sind, können sich Fahrfehler einstellen.
- **Krankheiten und Medikamente:** Einige altersbedingte Krankheiten können die Fahrtauglichkeit einschränken (Herzstörungen, Diabetes, Arthritis

und Arthrosen, Sehfehler). Und die Einnahme von Medikamenten kann am Steuer zu Risiken führen.

Rezepte für sicheres Fahren

- Nicht zu Spitzenzeiten fahren
- Stark frequentierte Verkehrsadern vermeiden
- Nicht bei schlechtem Wetter fahren
- Verzicht auf Fahrten in der Dämmerung oder nachts
- Grosse Strecken gut planen und häufig unterbrechen
- Regelmässige Kontrolle des Fahrzeugs
- Nicht fahren, wenn man sich schlecht fühlt
- Regelmässige ärztliche Kontrollen einhalten
- Fahrkenntnisse in Kursen auffrischen

Medizinische Kontrolle ab 75 Jahren:

obligatorisch alle 2 Jahre

Fahrzeuglenker im Alter von 75 Jahren und mehr sind alle zwei Jahre zu einer medizinischen Kontrolle (Prüfung der Fahrtüchtigkeit) bei ihrem Hausarzt verpflichtet.

Weitere Informationen

<https://www.tcs.ch/de/testberichte-ratgeber/ratgeber/verkehrsteilnehmer/senioren.php>

Badedermatitis / Entenflöhe



Jetzt ist wieder Zeit, um im Hallwilersee zu baden. Was für eine angenehme Abkühlung und Erfrischung, so nahe bei uns. Wir sind privilegiert, haben wir einen so wunderschönen See in unserer Nähe. Wie bei allem im Leben, kann man aber im See auch «Unangenehmes» erleben.

Wer hat nicht schon mal eine Badedermatitis erlebt?

Eine Badedermatitis, auch Zerkariendermatitis genannt, äussert sich als allergischer Hautausschlag, verursacht durch Parasiten, welche im Wasserbereich lebende Vögel (Enten, Schwäne, Möwen), aber auch Säugetiere, wie z.B. Biber, befallen können. Diese Parasiten werden durch infizierte Schnecken in Süss- oder Salzwasser ausgeschieden und können sich in die Haut von Badenden einbohren, was zu allergischen Reaktionen führt. Glücklicherweise dringen diese Zerkarien nicht in das Innere des menschlichen Körpers vor und sterben deshalb, weil der Mensch ein Fehlwirt ist, bald ab.

Trotzdem ist ein Befall sehr unangenehm (obwohl harmlos):

Es tritt ein Brennen oder Jucken nach dem Baden auf, manchmal bereits nach wenigen Minuten, oft auch erst Tage später. Es entstehen kleine, rote Pusteln und diese können sich zu Blasen entwickeln. Der Juckreiz kann bis zu einer Woche respektive bis zu 20 Tage anhalten. Beim erstmaligen Kontakt mit Zerkarien ist die Reaktion meist milde, bei häufigerem Kontakt kann es zu sehr starken Symptomen kommen.

Wichtig: Eine Badedermatitis ist nicht ansteckend und kann gut mit simplen Mitteln aus der Apotheke behandelt werden. Es gilt den Juckreiz zu unterbinden, damit nicht gekratzt wird und die Gefahr einer Infektion besteht.

Wie kann ich eine Badedermatitis vermeiden?

Nicht in Uferzonen, wo sich die Wasservögel und damit auch Wasserschnecken aufhalten, baden. In tiefem, strömendem Wasser besteht keine Gefahr. Nach dem Verlassen des Sees duschen, den Körper mit einem Badetuch sofort kräftig trocken reiben und wenn möglich das Badekleid wechseln.

Quelle

Grundlage dieses Faktenblatts bildet eine Publikation der US Centers of Disease Control and Prevention (CDC) http://www.cdc.gov/Ncidod/dpd/parasites/cercarialdermatitis/factsht_cercarialdermatitis.htm.

Beatrice Wild, Fachapothekerin FPH in Offizinpharmazie, TopPharm Wyna Apotheke, Unterkulm. Bildquelle: pixel2013 auf Pixabay

Schmerzen am Grosszehengrundgelenk

Beschwerden am Grosszehengrundgelenk können mannigfaltige Ursachen haben. Die drei häufigsten sind wohl der Hallux valgus (hierbei weicht der grosse Zeh nach aussen ab), der Hallux rigidus (Arthrose im Grosszehengrundgelenk) sowie eine Kombination aus beiden Formen.



Die Beschwerden können sich nur bei Belastung äussern, jedoch schliesslich auch in Ruhe- und Nachtschmerzen übergehen.

Diagnostisch steht wie immer die klinische Untersuchung im Vordergrund, ergänzt durch eine Röntgenaufnahme des Fusses unter Belastung.

Sind die Veränderungen noch nicht ausgeprägt, helfen meist orthopädische Schuheinlagen, um einen Senkspreizfuss als Ursache einer Grosszehenabweichung nach aussen (Hallux valgus) zu behandeln. Ergänzt z. B. durch Silikoneinlagen, welche zwischen den Zehen getragen werden können, um Druckstellen entsprechend zu vermeiden. Oder eine in die Einlage eingearbeitete Vorfussweichebettung, da durch den Senkspreizfuss die Statik des Vorfus-

ses eine andere wird und dadurch die mittleren Anteile des Vorfussballens mehr belastet werden. Das Tragen hoher Absätze sollte natürlich vermieden werden.

Hilft dies auf Dauer nicht oder sind die Veränderungen schon zu ausgeprägt, verbleibt die operative Korrektur.

Hierbei wird bei der Achsabweichung der grosse Zeh durch eine sogenannte Osteotomie wieder begradigt. Man durchtrennt den grosszehenseitigen Mittelfussknochen unterhalb des Endes und verschiebt ihn so, dass sich die Achse begradigt. Dann fixiert man das Ergebnis mit einer Schraube, sodass der Knochen in dieser neuen Position zusammenheilen kann. Dies benötigt meist sechs Wochen, in denen man anfangs spezielle gepolsterte Schuhe tragen muss, auch nicht voll belasten kann.

Beim Hallux rigidus, also bei der Arthrose des Grosszehengrundgelenkes, wird das Gelenk versteift. Das heisst, die Gelenkpartner werden in einer vordefinierten Stellung mittels Schrauben oder Titanplättchen verbunden, sodass sie zusammenwachsen. Wo kein Gelenk mehr, dort auch kein Gelenkschmerz mehr. Die Beweglichkeit des Grosszehs ist danach zwar eingeschränkt, die Patientinnen oder Patienten kommen jedoch meist sehr gut damit zurecht, auch Sport ist meist gut möglich. Es braucht jedoch auch hier eine gewisse Zeit (mehrere Wochen) bis wieder voll belastet werden kann.

Dr. med. Michael Kettenring

Bildquelle: andreas160578 auf pixabay

Blualgen

FM FISCHER
MATERIAL.CH

Der Fischer Shop im Seetal
5707 / Seengen

WESTIN Abu Garcia KITECH

Patente für
Hallwilersee, Baldeggersee
& Aare

FENSTER
TÜREN
INNENAUSBAU
MÖBEL
KÜCHEN

W. WÄLTI AG
Schreinerei

Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm
Tel. 062 776 11 29
info@schreinerei-waelti.ch
www.schreinerei-waelti.ch



Auf der Sonnenseite des Hallwilersees

Geniessen Sie einen Baditag auf der grossen Liegewiese mit vielen Bäumen oder verköstigen Sie sich auf der Restaurantterrasse. Und am Abend können Sie auf unserem grossen Sonnendeck mit der langen Bank einen unvergesslichen Sonnenuntergang erleben.

Dank der modernen Gastronomie und dem zusätzlichen Kiosk können wir Sie umfassend bedienen. Ab 18 Uhr profitieren Sie von einem reduzierten Eintritt. Aktuelle Temperaturen finden Sie auf unserer Website.

Beachten Sie unser Sommerprogramm, z.B. die Lesung mit Marcel Huwyler am Mi, 3.8. um 21.00 Uhr auf dem Sonnendeck.



Das Thermometer steigt während mehreren Tagen auf über 30°C. Da tut eine Abkühlung im See sowohl den Hunden, wie auch den Besitzern gut. Aber war da nicht was mit Blualgen in den Seen und damit verbundenen akuten Todesfällen bei Hunden?



Richtig! Im Jahr 2020 am Neuenburger See und 2021 in Schmerikon am Zürichsee starben mehrere Hunde an einer Blualgenvergiftung. Diesen Mai sind ebenfalls bereits zwei Verdachtsfälle von vergifteten Hunden aus dem Tierspital gemeldet worden, welche im Greifensee gebadet hatten. Vorsicht ist also geboten. Umso mehr, weil Hunde innerhalb von 20 Minuten am Nervengift Anatoxin A (auch bekannt als VFDF «very fast death factor») durch Krämpfe und Atemlähmung sterben können. Da können die Tierärzte/-innen meistens nicht mehr helfen. Offensichtlich reagieren Hunde viel empfindlicher als Menschen auf das Gift, welches von Cyanobakterien gebildet wird. Die Blualgen sind also eigentlich keine Pflanzen, sondern Bakterien und das Wasser verfärbt sich auch nicht blau, wie der Name erwarten lässt, sondern eher rot bis grün-bräunlich, manchmal mit einem öligen Schimmer auf der Oberfläche. Es gibt sehr

viele verschiedene und damit auch mehr oder weniger giftige Blualgen-Arten. Und wie immer bei Vergiftungen ist die Menge des aufgenommenen Giftes entscheidend. In warmen Gewässern mit hohem Nährstoffgehalt können sich die Bakterien besser vermehren und dann genügt es schon, wenn sich ein Hund das Fell nach dem Bad leckt, um Vergiftungssymptome zu zeigen. Denn nur die orale (über den Mund) Aufnahme des Giftes ist gefährlich. Sollte ihr Hund also versehentlich im verschmutzten Wasser gebadet haben, so hindern sie ihn daran, sich das Fell zu lecken und duschen sie ihn möglichst schnell und gründlich ab. Menschen scheinen, wie gesagt, weniger empfindlich zu reagieren. Bei Kindern muss man vorsichtiger sein, weil sie doch öfters auch unabsichtlich einen Schluck vom Seewasser nehmen. Sind Fälle von Blualgenvergiftung aufgetreten, so werden durch Polizei und Behörden sofort Warnschilder an den betroffenen Stellen angebracht. Aber eine/r ist halt eben der/die Erste und da kommt jede Warnung zu spät. Also: Vor dem Bad den See oder das stehende Gewässer gut inspizieren und bei Unsicherheit lieber zu Hause im Brunnen oder unter dem Rasensprenger abkühlen. Als Faustregel kann folgender einfacher Test gelten: Wenn sie im knietiefen Wasser noch ihre Füsse sehen können, ist es unwahrscheinlich, dass eine Gefahr durch Blualgen besteht. Dann geniessen sie das Bad, ohne aber die Baderegeln zu vergessen!

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster
www.kleintierpraxiskueng.ch

Bildnachweis: von Joshua Coate auf pixabay



ihr valiant team in seengen und seon. wir sind für sie da.

Valiant bietet ihren Kundinnen und Kunden einen umfassenden Service in allen Finanzfragen und setzt gleichzeitig auf lokale Verbundenheit sowie möglichst einfache Lösungen.

Alles aus einer Hand

Zur Einfachheit gehört, persönliche Beratung und alle Dienstleistungen in unmittelbarer Nähe und aus einer Hand anzubieten. Valiant bündelt deshalb ihre Kräfte in der Geschäftsstelle Seengen und Seon. Hier kümmern sich die Beraterinnen und Berater aus dem Seetal mit viel Engagement um die Anliegen ihrer Kundinnen und Kunden.

Beratung je nach Bedürfnis

Ob persönliche Beratung oder digitale Dienstleistungen für Privat-, Geschäfts- und Unternehmenskunden – Valiant setzt auch in Seengen und

Seon auf ihr innovatives Geschäftsstellenkonzept. Die Kundinnen und Kunden werden in der Geschäftsstelle von Valiant Mitarbeitenden oder live über Video empfangen und je nach Bedürfnis betreut. Dabei wählen sie aus, ob sie an einem physischen Termin, per Video oder telefonisch beraten werden möchten. Kleinere Anliegen können auch in einem separaten Raum in der Geschäftsstelle selbstständig erledigt werden. Auf Vereinbarung kommen unsere Mitarbeitenden aber auch direkt bei den Kundinnen und Kunden in der Firma oder zu Hause vorbei – sogar ausserhalb der Öffnungszeiten.

«Die Kundenbedürfnisse stehen bei uns im Zentrum»

Beat Holliger, Privatkundenberater

raten Raum in der Geschäftsstelle selbstständig erledigt werden. Auf Vereinbarung kommen unsere Mitarbeitenden aber auch direkt bei den Kundinnen und Kunden in der Firma oder zu Hause vorbei – sogar ausserhalb der Öffnungszeiten.

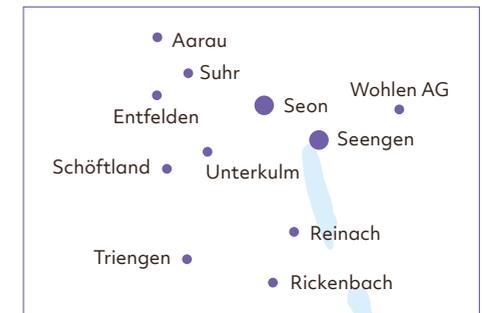
Lila Qualitäten

Als kundennahe Regionalbank setzt Valiant auf kurze Entscheidungswege, transparente Kommunikation und ein klares Ziel: das Finanzleben der Kundinnen und Kunden zu vereinfachen. «Bodenständige Unternehmenskultur und hohe Beratungskompetenz – das macht Valiant aus», erläutert Geschäftsstellenleiterin Rebekka Schlegel und ist überzeugt, «dass diese Eigenschaften auch im 21. Jahrhundert mehr denn je gefragt sind».

Fachliches Know-how

Das Angebot von Valiant umfasst alle Bedürfnisse im Finanzbereich von Privatpersonen, KMU und Unternehmenskunden in der Schweiz. Ob beim Abschluss einer privaten Hypothek, bei der Finanzierung einer Gewerbeliegenschaft, der Unterstützung einer betrieblichen Nachfolgelösung, bei der Anlage- oder Vermögensberatung oder der Vorsorgeplanung –

Valiant in Ihrer Region



Starke lila Verankerung in der Region

Valiant bietet einfache Lösungen in herausfordernden Situationen. Effizienz und Sicherheit sind dabei genauso zentral wie persönliche Beratung.

valiant.ch/terminvereinbarung

Valiant Bank AG	Valiant Bank AG
Poststrasse 1	Oberdorfstrasse 1A
5707 Seengen	5703 Seon
062 777 25 26	062 775 31 55

Drei Fragen an Rebekka Schlegel, Geschäftsstellenleiterin Seengen und Seon

Wie erleben Sie das neu zusammengesetzte Team?

Inspiziert und motiviert. Es ist toll, zu sehen, mit wie viel Freude und Engagement die Mitarbeitenden sich um unsere Kundinnen und Kunden in der Region kümmern.



beitenden haben starke persönliche Wurzeln in der Region, sind teilweise hier aufgewachsen, wirken privat

und beruflich im nächsten Umfeld ihrer Kundinnen und Kunden mit. Sie sind vernetzt und wissen, was die Menschen beschäftigt. Lokale Verankerung heisst auch am Puls zu sein, und diesen zu fühlen.

Wieso ist lokale Verankerung für eine Bank wichtig?

Nähe schafft Vertrauen und Vertrauen ist die Basis unserer Kundenbeziehungen. Unsere Mitar-

Was bedeutet persönliche Beratung für Sie?

Zuerst einmal bedeutet es Zuhören. Verstehen, was den Kunden oder die Kundin beschäftigt. In einem zweiten Schritt heisst es dann, die beste Lösung für das Kundenbedürfnis zu finden. Persönliche Beratung ist für mich immer so etwas wie ein gemeinsamer Weg, bei dem die Kundin oder der Kunde das Ziel vorgibt und ich den Kompass zur Hand nehme.

wir sind einfach bank.

valiant



Für jede und jeden etwas dabei: Anet Corti, Charles Nguela, Tanja Dankner und Pepe Lienhard.

Saalbau Reinach: Geballte Ladung an Unterhaltung

Vorhang auf und Licht an im Saalbau Reinach für ein Programm, das mit vielen kulturellen Rosinen gespickt ist. Unter anderem mit Pepe Lienhard, Beat Schlatter, Oropax und vielen anderen mehr. Die Saison wird am 15. Oktober gestartet. Dann heisst es Bühne frei für Anet Corti mit «Echt».

(tmo.) – Anet Corti jongliert in ihrem neuen Programm mit Wahrheiten und weniger grossen Wahrheiten und testet satirisch-humorvoll unsere Leichtgläubigkeit und unseren Hang zum Schönreden. Ebenfalls die Lachmuskeln aufs Äusserste strapazieren werden sicherlich Oropax, Charles Nguela, Cenk Korkmaz, Ursus und Nadeschkin oder Ingo Oschmann. Comedy hat im Saalbauprogramm einen hohen Stellenwert und es konnten wiederum hochkarätige Wortakrobaten nach Reinach gelotst werden. Apropos hochkarätig: Pepe Lienhard gastiert mit seiner Swingness Big Band zusammen mit Tanja Dankner am 21. Oktober im Saalbau. Tanja Dankners überragende Stimme, Pepe Lienhards einzigartige Big Band und eine Auswahl der grössten Schweizer Hits: Swissness und Swing wird so elegant und stilvoll zu SWINGNESS zusammengefügt, ein wahrhafter Knaller! Ein musikalisches Highlight ist sicher auch das traditionelle Neujahrskonzert der argovia philharmonic. Für jugendliche Frische sorgt dabei der aufstrebende Schweizer Geiger David Nebel, der

technische Brillanz mit reifer Musikalität und einem unverwechselbaren Ton verbindet. Acapulco, die neue Show von BLISS, verbindet Leichtsinn mit Tiefgang, Sehnsucht mit Erfüllung und Musik mit Lebensfreude. Verpassen Sie diesen Leckerbissen auf keinen Fall. Mit «Michel in der Suppenschüssel» bietet die Betriebskommission ein Kindermusical an und mit «De Froschkönig» gastiert das Märlietheater Zürich im Saalbau und präsentiert ein Märli für Menschen zwischen vier und 104 Jahren. Kultstatus geniesst der Saalbaustadl – mit den Paldauern, Sigrid & Marina und Stefan Roos. «Seine Lesungen sind Kult», sagt der Hessische Rundfunk. Und meint damit den Bündner Arno Camenisch. Im Februar besucht dieser die Saalbau Bühne und liest aus seinem neusten Roman «Die Welt». Musikalisch begleitet wird er von Wolfgang Zwiauer.

Die Betriebskommission hofft, dass das neue Programm beim Publikum grossen Anklang findet. Den gesamten Spielplan findet man unter www.saalbau-reinach.ch

Sommer-Firmenfest mit vielen Attraktionen

Sieben innovative Firmen der Region ermöglichten am Samstag, 25. Juni, im Rahmen eines Sommer-Firmenfestes einen Einblick in ihre Dienstleistungen und in ihr Handwerk. Beim Fest für die ganze Familie gab es an der Grünaustrasse 24 in Beinwil am See Köstlichkeiten vom Grill und aus dem Kupferkessel, kühle Getränke, Kinderattraktionen und einen attraktiven Wettbewerb.

(pte) – Auf dem Areal von «Ihre Gartenwelt» waren sechs weitere Firmen der Region zu Gast. Die André Suter GmbH informierte über den Heizungs- und Sanitärbereich und stellte Wärmepumpen vor. Ebenfalls aus dem Baubereich waren die Grütter Bedachungen AG sowie die MG Michael Galli Dachfenster GmbH vertreten. Innovative Lösungen für Maler- und Gipserarbeiten bei Umbauten zeigte die Haller Oberflächenmanufaktur aus Aesch in ihrem Zelt, während sich die Gartenhag AG auf Zäune, Tore und Sichtschutz spezialisiert hat. Zwei Volvo-Fahrzeuge – einen XC60 Plug-in-Hybrid und den vollelektrischen C40 Recharge – hatte die Fischer Automobile AG zur Besichtigung an die Grünaustrasse 24 mitgebracht. Die am Som-

mer-Firmenfest präsenten Firmen finden in ihrem Alltag immer wieder Möglichkeiten von sinnvollen Synergien. An einem Anlass erhielten die Besuchenden nun einen Überblick über die vielfältigen und sich teilweise ergänzenden Dienstleistungen und Handwerkslösungen von Betrieben der Region. Die Kinder durften unter Anleitung des «Ihre Gartenwelt»-Teams einen Kleinbagger bedienen, sich mit Popcorn versorgen oder in einer Mulde «sändele». Für kulinarische Genüsse wurde mit dem Engagement von kupferkessel.ch unter anderem mit Entrecôte vom «Flammengrill» und Risotto aus dem Kupferkessel gesorgt. «Es war grossartig», freuten sich Besuchende über den gelungenen Anlass an einem warmen Sommertag.



Das schöne Wetter lädt zum Baden im Hallwilersee ein

Die aktuellen hochsommerlichen Temperaturen laden zum Baden im Hallwilersee ein. Im Arbeiterstrandbad in Tennwil geniessen die Gäste schon seit Wochen eine genussvolle Abkühlung im See und entspannen auf der grosszügigen Liegewiese mit Schattenplätzen unter Bäumen.

(Eing.) – Ob einfach für ein paar Stunden oder mit dem Zelt über mehrere Tage – das vielseitige Freizeit- und Eventangebot machen die Badi zu einem attraktiven Ausflugsziel, einem Ort der Begegnung für Familien, Sportler und Geniesser.

Mit dem flachen Seezugang, ein Handlauf zum erleichterten Einstieg sowie dem Sprungturm und Floss kommen sämtliche Gäste zum Badevergnügen.

Die neue Freiluftgarderobe ergänzt die Ankleideräume im Hauptgebäude bestens und ermöglicht ein diskretes Umziehen gleich auf der Wiese.

Sportmöglichkeiten bieten das beliebte Volleyballfeld oder die Pingpong-Tische auf der Piazza. Ruderboote, Pedalos und auch Stand Up Paddle Boards können – in Zusammenarbeit mit der Firma Spinout – vor Ort gemietet werden.

Im Arbeiterstrandbad gibt es keine Badeaufsicht. Bei Bedarf gibt es beim Sonnendeck eine Seenot-Säule mit Notfallknopf, Rettungsringe und -bojen. Der Betriebsleiter und ein weiterer Mitarbeiter sind ausgebildete SLRG-Rettungsschwimmer.

Fürs kulinarische Wohlbefinden steht ein idyllischer Grillplatz zum Selbst-Bräteln zur Verfügung. Ausserdem besteht die Möglichkeit, sich im täglich

geöffneten Selbstbedienungsrestaurant mit leckeren und frischen Speisen zu verköstigen. Warme Speisen sind von 11.00 bis 20.30 Uhr durchgehend erhältlich. Das Restaurant ist auch für Passanten und Besucher ohne «Badieintritt» zugänglich. Wer beim morgendlichen Seespaziergang eine Kaffeepause mit Gipfeli geniessen möchte, ist auf der Kiosk-Terrasse bereits ab 8.00 Uhr willkommen.

Die kulturellen Anlässe des Arbeiterstrandbades machen dieses zu einem der besonderen Art – Kultur hat dort seit jeher einen hohen Stellenwert. Auch dieses Jahr organisiert die Kulturkommission ein ausgewogenes und spannendes Sommerprogramm. Unter anderem sorgen Kilometerschwimmen, Yoga auf der Liegewiese oder die Lesung von Marcel Huwyler am Mittwoch, 3. August (ca. 21 Uhr), für interessante Abwechslung. Das jährliche Badifest darf natürlich auch nicht fehlen, diesmal feiern die Camper und Badigäste unter dem Motto «Wild West» am Samstag, 30. Juli 2022.

Die live Luft- und Wassertemperaturanzeige sowie Angaben zu den Windverhältnissen auf dem Hallwilersee sind auf der Website des Arbeiterstrandbades eine populäre Informationsquelle – diese wird neben den Besuchern auch immer wieder von regionalen Medien gerne genutzt.



tenwil.ch



instagram



facebook

Hablas español? Entdecken Sie die spanische Sprache mit der VHS



Schon bald können wir Ihnen unser neues, spannendes und vielfältiges Jahresprogramm vorstellen. Darauf freuen wir uns besonders. Einen kurzen Vorgeschmack unserer spanischen Sprachkurse geben wir Ihnen bereits jetzt.

Spanisch für Anfänger

Ab Mittwoch, 24. August 2022, 18.00 – 19.30 Uhr
Menzoschulhaus, Menziken

Anmeldung bis 12. August 2022

Entdecken Sie die lebendige, spanische Sprache. Sie erlernen im Anfängerkurs die Grundkenntnisse Schritt für Schritt, mit dem Schwerpunkt auf der mündlichen Kommunikation. Sie werden für eine Ferienreise und die ersten Begegnungen bereit sein.

Weitere Spanischkurse:

- Spanisch Anfänger 1.2, ab Dienstag, 23. August 2022, 19.30 – 21.00 Uhr
- Spanisch Fortgeschrittene A2.2, ab Dienstag, 30. August 2022, 19.30 – 21.00 Uhr
- Spanisch Fortgeschrittene B1.1, ab Dienstag, 23. August 2022, 18.00 – 19.30 Uhr

Club de Español

Für alle Fans der Spanischen Sprache bieten wir jeweils am Freitag-Abend von 18.00 – 19.30 Uhr einen Konversationskurs an.

Informationen / Auskünfte

Detaillierte Angaben zu den Kursen unter:
Homepage: www.vhsag.ch/wynental
E-Mail: wynental@vhsag.ch

Unser neuestes Projekt ist online:

Wir wünschen **Timeless Massage Larissa** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.

www.timeless-massage.ch



MEDIARTS

WEBDESIGN
GRAFIK
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH
Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

LIEBI + SCHMID AG

- *Beratung
 - *Service
 - *Neugeräte
 - *Reparatur
- Küchenbau
 - Haushaltsgeräte

Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft

24-h Servicenummer 056 463 64 10

AUSSTELLUNG IN: - FRICK
- SCHINZNACH-DORF



Claude Perrinjaquet (l.) bespricht mit dem technischen Berater Matthias Mosimann den Einbau eines Regenwassertanks.

Regenwassernutzung: Mehr als nur Trinkwasser sparen

Alles Gute kommt von oben, sagt ein Sprichwort. Dazu gehört auch der Regen. Wie dieses kostbare Nass in Haus und Garten sinnvoll genutzt werden kann und dass man damit Geld spart, zeigt der Beinwiler Gartenspezialist «ihre gartenwelt». Dank vielfältigen Regennutzungssystemen und massgeschneiderten Lösungen lässt er Interessierte bei der Anschaffung nicht im Regen stehen.

(tmo.) – Das Bewusstsein für den häuslicheren Umgang mit Ressourcen sei bei der Bevölkerung in den letzten Jahren gestiegen, wie Claude Perrinjaquet, Geschäftsinhaber von «ihre gartenwelt» in Beinwil am See feststellt. Dazu gehöre auch das Trinkwasser. Dieses lässt sich einsparen, indem man zum Beispiel auf die Nutzung von Regenwasser setzt. Tönt nicht nur gut, ist auch gut! Und die Sache ist grundsätzlich simpel: Man fasse das vom Dach abfliessende und kostenlose Regenwasser in einem geeigneten Kunststoff-Betontank – und mehr oder weniger fertig ist das Wasserreservoir, das sich für die Gartenbewässerung genauso anzapfen lässt wie für die Waschmaschine oder die WC-Spülung. Sinnvoll, wenn man bedenkt, dass der Pro-Kopf-Verbrauch an Trinkwasser in der Schweiz 300 Liter pro Tag beträgt und die Hälfte davon für die Hygiene (WC-Spülung und Duschen) einfach so wieder im Abwassernetz landet. Mit Regenwasser lassen sich Trinkwasser und deshalb auch Abwassergebühren sparen. Regenwasser-Tanks entlasten bei starkem Regen auch die Kanalisation. «Zudem

versickert das zum Giessen verwendete Regenwasser und wird so wieder dem Grundwasser zugeführt», ergänzt Claude Perrinjaquet. Auch deshalb mache es Sinn, mit der Regenwassernutzung zu diesem Kreislauf beizutragen. Seit Jahren befasst sich seine Gartenbaufirma intensiv mit den Systemen rund um die Regenwassernutzung. Kunden kommen auch hier in den Genuss einer fachmännischen Beratung und Planung. Bei einer Besichtigung beim Kunden vor Ort werden durch die Spezialisten von «ihre gartenwelt» unter anderem Platzverhältnisse und Bedarfsfrage abgeklärt. Weiter wird die Dachfläche unter Berücksichtigung der durchschnittlichen Niederschlagsmenge errechnet. Daraus ergibt sich dann die Grösse des Tanks. Dieser wird in der Regel erdversenkt. Für die Bewässerung des Gartens montiert «ihre gartenwelt» alle nötigen Komponenten. Soll das Regenwasser auch in die Haustechnik (Waschmaschine, WC-Spülung) einfließen, übernimmt ein regionaler Sanitär, um Pumpe, Anschlüsse, Verteilung etc. zu installieren. Infos unter: www.ihregartenwelt.ch

Männich AG

- Motorbootschule
- Segelschule
- Shop
- Bootswerft
- Bootsvermietung

5712 Beinwil am See www.maennich.ch +41 62 771 10 40



Knörr AG
Sanitär Heizung
Teufenthal

5723 Teufenthal Tel. 062 776 12 22
www.knoerr-ag.ch



10 JAHRE
TOYOTA
GARANTIE

TOYOTA bZ4X

100% elektrisch. 100% 4x4.



TOYOTA **bz**

Service-aktivierte 10-Jahres-Garantie oder 160.000 km ab 1. Inmatrikulation für alle Toyota Fahrzeuge (es gilt das zuerst Erreichte). Detaillierte Informationen finden Sie in den Garantiebestimmungen auf toyota.ch.



SCHLOSSGARAGE SEENGEN AG

Boniswilerstrasse 33

5707 Seengen

T +41 (0)62 767 50 90

MUGGESTUTZ

... Erlebniswanderwege

ab Käserstatt oder Mägisalp



Bergbahnen
Meiringen-Hasliberg

